

BRANDIES

AS SUPPLIED TO THE HOTELS.
Per Doz.
MARTELL'S, Sole Agents, \$20.00
do. V.S.O.P. do. 31.00
do. V.V.S.O.P. do. 51.00
SOLE AGENTS,
H. PRICE & CO.,
458 12, Queen's Road

No. 12,487.

號二月四年三月百九千一英

THE China Mail.

ESTABLISHED 1845.

THE CREAM OF
WHISKIES,
KING EDWARD VII.
Per Dozen, \$22.00.
SOLE AGENTS,
H. PRICE & CO.,
12, Queen's Road.

INNES' PATENT METALLIC ZINC POWDER UPERIOR TO ZINC PLATES OR BALLS; EASILY APPLIED. EFFECTUALLY STOPS CORROSION IN LAND OR MARINE BOILERS.

RECOMMENDED BY THE LEADING SUPERINTENDING ENGINEERS OF THE WORLD.
W. S. BAILEY & CO.,
SOLE AGENTS.

HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.

s.s. HONAM, 2,365 tons, Captain H. D. Jones.
s.s. POWAN, 2,338 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.
s.s. FAIFSHAN, 2,260 tons, Captain J. J. Gossius.
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain C. V. Lloyd.

Departures from HONGKONG to CANTON daily at about 8 a.m. (Sunday excepted), and
at about 5.30 p.m. (Saturday excepted).

Departures from CANTON to HONGKONG daily at about 8 a.m. (Sunday excepted), and
at about 4.30 p.m. (Sunday excepted).

These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

Hongkong-Macao Line.

s.s. HEUNGSHAN, 1,950 tons, Captain W. E. Clarke.

Departures from Hongkong to Macao daily at about 2 p.m. (Sunday excepted).

Do. from Macao to Hongkong daily at about 8 a.m.

Canton-Macao Line.

s.s. LUNGSHAN, 210 tons, Captain T. Handin.

This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at
about 7.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K., C. & MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVIGATION
COMPANY, LTD., AND THE Indo-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.

s.s. NANNING, 600 tons, Captain J. D. Thomas.

s.s. SAINT MARY, 600 tons, Captain B. B. Bland.

One of the above steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days at about 8.30 a.m. Round trips take about 5 days. These vessels have Superior Cabin accommodation and are lighted throughout by electricity.

Further particulars may be obtained at the Office of the—

HONGKONG CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.,
18, Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.
Or of BUTTERFIELD AND SWIRE,
Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

NOTICE.

DURING my absence from the Colony until further notice, Mr. DONALD MACDONALD, ENGINEER SURVEYOR for Veritas, will conduct the business of the Bureau Veritas in Hongkong from the 1st of April.

G. C. ANDERSON,
Surveyor for Veritas,
Hongkong, March 30, 1903.

NOTICE.

MR. JOSE MIGUEL ALVES has this day been admitted a PARTNER in our FIRM.

L. M. ALVARES & CO.
Hongkong, April 1, 1903.

THE CHINA AND JAPAN TELEPHONE AND ELECTRIC CO., LIMITED.

HONGKONG EXCHANGE.

SUBSCRIBERS are hereby notified that all TELEPHONE RENTALS and other SUBSCRIPTIONS as at present payable to this Company, will be increased by 25% as from the 1st day of July, 1903.

W. STUART HARRISON,
Manager.

Hongkong, April 1, 1903.

BOVRIL ISN'T DEAR,

in fact, value for value, it is one of the cheapest drinks and one of the most economical foods that can be obtained. A cup of hot Bovril costs less than a drink of whisky, and while giving a more genuine and lasting warmth than the latter, contains, in addition, the nutritive principles of beef worth many times its cost.

Old fashioned beef teas and meat extracts, whether known as such, or disguised under more pretentious modern names contain none of the NUTRITIVE properties of beef. Baron Liebig himself admitted this fact; there is not a doctor to day disputes it. Used as a nourishment. Meat Extract is probably the most expensive article one can buy. Bovril one of the cheapest.

THE Undermentioned firm buys all kinds of PEARLS.—Sellers are requested to apply to

YU SHUN TAI,
66, BONHAN STRAND WEST.

Hongkong, March 24, 1903.

651

TO PEARL DEALERS.

THE Undersigned firm buys all kinds

of PEARLS.—Sellers are requested

to apply to

C. E. LE MUNYON'S

NEW STORE,

31, Des Vieux Road.

GRANVILLE ROAD,
Kowloon.

Hongkong, February 27, 1903.

2001

and Japan.

PARIS MODES.

MADAME FLINT

HAS the honour to inform her clients and the public that she has just received by the French mail, a LARGE ASSORTMENT of PARISIAN MILLINEY, ROBES, SILK, and KID GLOVES and PARASOLES. All novelties just out for the coming Spring Season.

Prices and styles to suit every taste;

An early inspection invited.

7, ORMSBY TERRACE,

GRANVILLE ROAD,

Kowloon.

Hongkong, February 27, 1903.

2001

and Japan.

KODAKS, CAMERAS, FILM.

Dry Plates, Photographic

Paper, Chemicals, etc.,

etc.

Latest Patterns

in PICTURE MOULDING

AT

C. E. LE MUNYON'S

NEW STORE,

31, Des Vieux Road.

Hongkong, March 27, 1903.

2001

and Japan.

Hongkong, April 1, 1903.

2001

LATE TELEGRAMS.

The Exclusion of British Indians from Cape Colony.

Bombay, March 17.—The Bombay Chamber of Commerce has sent a protest in to Government regarding the exclusion of British Indians from Cape Colony. They suggest that India might reasonably refuse indentured labour to the Colonies under the Indian Emigration Act to the Colonies, as it does to British subjects. Indian birthright, the rights which are enjoyed by natives of India or civilisation, and by foreigners who have no claim, but which the Indian immigrant duly establishes by the performance of some service required by the community.

The Drought in Eastern Persia.

A correspondent in Eastern Persia says that prices are very high there owing to the drought, which has continued for two years. Grain is being imported from India; and the season is now in full for a recovery. There is rain and snow, and a continuance of high prices is probable.

The Navy Estimates.

London, March 16.—Mr Arnold Foster, introducing the Navy Estimates, said that he regretted that international rivalry necessitated enormous unproductive expenditure; but the result of recent changes and additions to the service would render it of the utmost of the economy of war that we had been for many years. He quoted the figures mentioned on the 9th and 10th March [giving totals and how the Government proposed to utilise the money], and said that the Admiralty proposed to introduce the principle of short service in the Navy.

March 17.—Mr Gibson Bowles's motion, condemning the new scheme for training officers in the Navy, was rejected by 209 to 57 votes.

The House has voted an effective strength of 127,000 men.

The Civil Service Estimates.

The Civil Service Estimates for 1903 and 1904 include grants-in-aid of Uganda of £190,000; Central Africa £48,000; Somaliland £50,000; East Africa £256,000, the latter covering the anticipated deficiency in the cost of working the railway and the purchase of steamers for the Victoria Nyanza. The sum voted for 1903 was supplementary to the estimate of 1902-1903.

Settlement in the Transvaal.

March 4.—The Transvaal Government proposes to expend £15,000 annually on the encouragement of the immigration of young women from the British Isles. Each of the girls will receive £5 towards the expenses of her voyage. Viscount Milner has expressed the opinion that the majority of the cattle brought to the Transvaal for breeding purposes will be imported from Australia, the United States, and Argentina, where the natural conditions most nearly approximate to those of the new British colony.

Intimations.

MEE CHEUNG,
HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER.
Developing and Printing for Amateur
ENLARGEMENT & SPECIAL FEATURE.

BRANCH HONGKONG HOTEL CORRIDOR.

TANG YUEN.

BOARDING ESTABLISHMENT,
Splendid View of Harbour.
No. 18, MACDONNELL ROAD.
Under European Management.
Apply at the House,
or
At FAIRFALL & CO.,
Opposite Hongkong Hotel.
Hongkong, 1st January, 1903.

CARMICHAEL AND
CLARKE.
CONSULTING ENGINEERS AND
SHIPBUILDERS,
SURVEYORS AND CONTRACTORS,
REPAIRS FREQUENTLY ATTENDED TO.
TELEGRAMS: 'CARMICHAEL', HONGKONG.
A. B. C. Code, 4th Edition.
Lieber's Standard Code.
TELEPHONE, 232.
Hongkong, March 14, 1903.

A. G. GORDON,
M.I.N.A., M.I. MECHE. E.,
MEMBER INSTITUTION OF ENGINEERS AND
SHIPBUILDERS IN SCOTLAND,
CONSULTING MARINE ENGINEER,
AND
NAVAL ARCHITECT,
Damage, Collision and Wreck
Surveyor.
14 Des Venz Road, Central.
Telegrams: 'GENIBDO.'

BOARD AND RESIDENCE
"KILLADOON"
On the North Spur of MORRISON
HILL, 15th WANCHAI ROAD,
Light, airy and well-furnished Double and
Single Rooms with full view of the
Harbour.
For Terms,
Apply on the Premises to
Mrs G. S. WEBB,
Hongkong, December 13, 1902.

COMMERCIAL UNION
ASSURANCE COMPANY,
LIMITED.

Fire—Marine—Typhoon—Accident
(special tourist forms)—Fidelity
Guarantee—Plate Glass.
Policies issued at current rates.
W. H. T. DAVIS, Manager.
Office hours, 10 a.m. to 4 p.m.
Sundays, 10 a.m. to 12.30 p.m.

BOARD AND LODGINGS.
A T NO. 8 Wm Dell, Wanchai, Com-
munity FURNISHED ROOMS, to
let.

TERMS VERY MODERATE,
for Particulars, etc.
Apply at the above Address.

CHINESE-AMERICAN
COMMERCIAL COMPANY,
IMPORTERS, EXPORTERS & MANUFACTURERS.

CAPITAL ... \$1,000,000 U.S. GOLD.

HEAD OFFICE: SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

WE beg to announce that the HONGKONG BRANCH of the above Company has been OPENED at Nos. 20 & 21, CONNAUGHT ROAD, nearly opposite Blake Pier.

We are DIRECT REPRESENTATIVES and AGENTS for numerous Manufacturers. We carry a varied and extensive line of Samples, and our patrons will find some of distinct advantage when ordering through us.

CHINESE-AMERICAN COMMERCIAL COMPANY,
Nos. 20 & 21, CONNAUGHT ROAD.

Hongkong, March 24, 1903.

649

THE CHINA LIGHT & POWER
COMPANY, LIMITED.

ELECTRIC LIGHT PLANTS NOW IN OPERATION IN CANTON AND KOWLOON.

INCANDESCENT LAMP, ARC LAMPS and NERNST LAMPS SUPPLIED.

ESTIMATES MADE FOR ALL KINDS OF ELECTRICAL WORK AND SUPPLIES.

Apply to—THE MANAGER OF WORKS AT HUNGHOM;

SHEWAN, TOMES & CO., General Managers.

245

RICHMOND GEM

CIGARETTES

Richmond Gem Cigarettes are made from Pure Sun Cured Virginia Natural Leaf Tobacco.

ABSOLUTELY PURE.

THE NEATEST THING OF THE DAY.

PACKED BY A SPECIAL VACUUM PROCESS IN AIR-TIGHT TINS OF 50s, WITH BAMBOO MOUTHPIECE AND A HANDSOME CURVED CIGARETTE CASE WHICH FITS THE POCKET.

To be obtained of Messrs Kruse & Co., MANUFACTURED BY

American Tobacco Co. Branch,
British-American Tobacco Co., Ltd.

718

ADDRESS—THE LABORATORY,
49, Szechuan Road.

Cable Address, "YANGTZE", Shanghai.

5th October, 1901.

1736

MINERAL
ASSAYS & ANALYSES.

THE YANGTZE VALLEY COMPANY, LTD.,

having its own well-qualified Laboratory, is prepared, in order to assist in the Mineral Development of China, to do Assay work of all descriptions. Quantitative Analyses, and to classify minerals for Mine owners and others.

Mines as well as Minerals of Economic value purchased and computations arranged by appointment.

Terms moderate.

Address—THE LABORATORY,
49, Szechuan Road.

Cable Address, "YANGTZE", Shanghai.

5th October, 1901.

1736

A RAMBLE THROUGH SOUTHERN
FORMOSA:

By G. TAYLOR, I. M. Customs.

With Woodcuts

[Reprinted from the China Review.]

One of the Best Sketches of Formosa Life yet written.

Price ... \$1.00.

CHINA MAIL Office, 5 Wyndham Street, Hongkong.

718

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

The Life of Trade.

A ONE-TIME order, like one blow of the hammer on the head of the nail, makes an impression, but it is only the continuous insertion of the advertisement like the continuous pounding on the head of the nail, that drives the argument home and clinches it.

The BEST Medium for Advertising is

JUST PUBLISHED.

Truth, by E. Zola ... \$1.75

Commander Leigh, by R. H. Savage ... 1.75

A Fatal Legacy, by Louis Tracy ... 1.75

The Sheep-Stealers, by Violet Jacob ... 1.75

La Princesse Errante, by Leon de Tinceau ... 2.25

Monseigneur Lulu, by Andre Theuriet ... 2.25

The Little Red Captain, by T. C. Davidson, F.R.S. ... 2.25

Maps and 107 Illustrations, Co. ... 3.15

Life of the Devil, by the 5th President of the Republic ... 2.25

Primates of Southern China, by Rev. J. Macgowen; 77 Illustrations ... 7.00

The Ideals of the East; with Special Reference to the Art of Japan, by Kakazu Okakura ... 4.50

Leaves from a Journal in the East; Dec. 99 to Nov. 1900, by Julia Smith ... 5.00

Complete Works of C. S. Calverley; with Biographical Notices by Sir W. J. Seward ... 3.00

E. C. G. A. Projects Modern Civil Engineering; 1902; Told and Illustrated ... 3.00

La Vie des Femmes; 312 Illustrations ... 9.00

Little Entertainments, by Barry Pain ... 0.93

THE SILVER STANDARD AND THE STRAITS CURRENCY QUESTION, by AUGUST HUTTENBACH ... 2.25

Established over Half-a-Century ... 1.50

Read by all Classes in the Colonies and undoubtedly the POPULAR & LEADING PAPER.

THE CHINA MAIL.

Established over Half-a-Century ... 1.50

Hotels.

THE WAVERLEY HOTEL.

100 HOUSE STREET, HONGKONG.

A First-Class Private

FAMILY HOTEL.

Exceedingly Spacious Room.

Very MODERATE TERMS to FAMILIES

by the DAY or MONTH.

Hongkong, December 18, 1900. 2639

For Terms,

Apply to the MANAGER. 741

His Britannic Majesty's Ships on the China Station.

Name.	Class	Tons.	Guns.	I.H.P.	Captain.	Last reported at
Alacrity	despatch-vessel	1700	16	3000	Comdr. Seymour E. Frithino	Hongkong
* Albion	battleship, 1st class	12,050	6	13,500	Captain T. H. M. Jordon	Hongkong
Algerino	sloop	11,000	16	18,000	Commander R. Nugent	Hongkong
Amphitrite	cruiser, 1st class	11,000	12	18,000	Capt. Charles Windham, C.V.O.	Hongkong
Argonaut	cruiser, 1st class	9,000	12	13,000	Capt. George H. Cherry	Hongkong
Blenheim	cruiser, 1st class	710	6	1300	Captain F. G. S. Gifford	Hongkong
Bramble	gunboat, 1st class	710	6	1300	Lieut.-Comdr. F. M. Locke	Hongkong
Britannia	gunboat, 1st class	12,000	21	21,000	Captain Henry M. Tudor	Hongkong
Cressey	gunboat	5600	11	9600	Captain Robert H. S. Stokes	Hongkong
Curub	cruiser, 2nd class	863	3	200	Comdr. Ernest Barton	Hongkong
Elsie	g.b. 3rd class coast defence	1070	10	1400	Comdr. John J. Graham	Hongkong
Epinigle	sloop	360	6	5700	In Reserve	Hongkong
Fawn	torpedo boat destroyer	1580	12	3200	Captain W. A. Carter	Hongkong
Firbolg	gunboat, 2nd class	455	4	360	Capt. H. H. Henderson, C.M.G.	Hongkong
Glory	battleship, 1st class	12,950	16	13,500	Lieut.-Com. G. C. Hardy	Hongkong
Goliath	battleship, 1st class	275	6	4000	Comdr. D. J. Daintree	Hongkong
Handy	torpedo boat destroyer	1200	6	3000	Fleet Reserve	Hongkong
Hart						

MAIL ADDRESS: "ACHEE," HONGKONG.
A. D. G. CODE, 47th EDITION.

ESTABLISHED 1869.

ACHEE & CO.

華利廣

17a Queen's Road.

Furniture
Dealers. -DRAWING-ROOM,
DINING-ROOM,
and BEDROOM
FURNITURE.ELECTRO-PLATED,
GLASS and
CHINA WARES.PASTEUR'S MICROBE-
PROOF FILTERS,
ROCHESTER LAMPS,
WHITE TURKISH
TOWELS and
COUNTERPANES.COOKING RANGES,
KITCHEN UTENSILS,
and HOUSEHOLD
REQUISITES.

SALE SALE

FOR ONE MONTH ONLY

April 1st to 30th.

REDUCED -
BELOW COST -The whole of our
Stock of SummerDress Goods, Muslins,
Silks, Prints, Cash-
meres, Shirtings, Fancy
Flannels and Flanne-
lettes.Must be cleared to make
room for new Stock.

A. S. WATSON & CO.,

LIMITED.

Established A.D. 1841.

WINE & SPIRIT MERCHANTS.

SCOTCH -

- WHISKY.

WATSON'S

Celebrated

E

BLEND

VERY OLD LIQUEUR

Scotch Whisky.

A blend of the finest WHISKIES
distilled in SCOTLAND, of great age, very
fine and mellow.Pronounced by Connoisseurs to be the
BEST BLEND in the FAR EAST.

Per Dozen \$16.50.

The following are also RECOMMENDED,
and are UNSURPASSED IN
QUALITY:-

Per oz. \$12.00

A. THORNE'S BLEND

B. GLENORCHEY, MELLOW

BLEND, a fine "SODA"

WHISKY of great age... 12.00

C. ABERLOUR-GLENLIVET... 13.50

D. H.K.D. BLEND of the Finest
Old Malt SCOTCH WHISKIES 16.00850 Patterns to select
from.

WM. POWELL, LTD.

HONGKONG.

Note A.ress:-
34, Queen's Road,
1st Floor.A. S. WATSON & Co., Limited,
THE HONGKONG DISPENSARY.

21st March, 1903.

568

TELEPHONE, 255.
THE BEST SELECTION OF
WHISKIES IN THE EAST.

SCOTCH.

Our own Bottling.

F. O. S., very old Liqueur ... \$10.00

Club ... 10.00

Specially Selected ... 14.00

Choice Old Highland ... 10.50

Clynelite ... 9.00

Sale Agent for

The Distillers Co., Ltd.

King Edward VII Liqueur ... 22.00

Highland Nectar ... 20.00

D. C. L. ... 16.50

Highland Club ... 13.50

Sale Agents.

Teacher's Highland Cream ... 15.50

D. G. Dump bottle ... 9.50

Peak Blend, do, ... 9.50

Dunville's V.R. ... 16.00

IRISH.

AMERICAN.

Canadian Rye ... 19.00

Fine Old Bourbon ... 21.00

Highland Bourbon ... 21.00

Old Chivas' Rye ... 22.00

Canadian Club ... 21.00

H. PRICE & CO.,

458 12, Queen's Road.

MEMOS. FOR TO-MORROW.

Auctions.

2.30 p.m.—Auction of Japanese Goods,
etc., at Mr V. L. Remedios' Sales
Rooms.

Miscellaneous.

7 p.m.—Military Practice.

General Memoranda.

SATURDAY, April 4.—

2.30 p.m.—Auction of Household Furni-
ture, &c., at Mr Geo. P. Lammer's
Sales Rooms.

SUNDAY, April 5.—

Goods per *Saxonia* undelivered after
this date subject to rent.

MONDAY, April 6.—

Goods per *Nippon* undelivered after this
date subject to rent.

TUESDAY, April 7.—

5 p.m.—Meeting of Members of the
Hongkong Club in the Club House.

WEDNESDAY, April 8.—

Goods per *Kantschou* undelivered after
this date subject to rent.

THURSDAY, April 9.—

Noon.—Meeting of Shareholders of The
China Borneo Co., Ltd., at the Com-
pany's Office.

WEDNESDAY, April 15.—

5 p.m.—Meeting of Members of Hong-
kong Jockey Club in the City Hall.

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

JOSEPH'S COUGH, relieves the lungs
and opens the secretions. It con-
tracts any tendency of a cold to result
pneumonia. It is unequalled for bad colds.
It always cures and cures quickly. For
sale by All Dealers; WATSON'S Ltd. Gen-
eral Agents.The nature of some of the serious
cases might be stated. They include 4
of murder; 11 manslaughter; 1 riot at
Quarry Bay, in which an Indian watch-
man was killed and seven others so
severely wounded that they had to be
taken to the Government Civil
Hospital; 34 gang-robberies, in connection
with 10 of which only people were
arrested, although 15 cases took place
in the City of Victoria; 14 cases of rob-
beries from junks and boats; 18 street
and highway robberies (one European
lady robbed on Magazine Gap Road, of
a silver watch, gold pencil case, \$7, &c.),
in only 6 of which were persons arrested;
and 146 cases of housebreaks, &c.
This list, taken in conjunction with Mr
Badeley's statistics, is surely sufficient
to convince the Executive that some
reform is necessary in the treatment of
Chinese criminals. By the sentences
they impose, the Police Magistrates and
Judges of the Supreme Court may do
much, and the Chief Justice and the
Puisne Judge invariably make the pun-
ishment fit the crime; but we think a
greater public service would be perform-
ed if His Excellency the Governor
made use of the powers conferred
upon him to order the deporta-
tion of native suspects and criminals.
The habitual criminal is well known to
the police, so his deportation would not
be a difficult matter. So far as we can
see, no one is injured by the deporta-
tion of the undesirable alien, and the
Colony would undoubtedly be benefi-
ted. The police, with fewer cases to
occupy their attention, might be more
successful in securing arrests.If nothing is done by the Govern-
ment, then it will be the duty of the
community—as was done in 1901 in
connection with the sanitary question
—to petition the Secretary of State for
the Colonies. It is highly undesirable
that the Colony should be allowed to
drift into the state it was in during the
administration of Sir John Pope Hen-
nery. His ultra-humanitarian policy
was responsible for a great increase of
serious crime, so much so that an
indignation meeting was held on the
Cricket Ground, and a series of reso-
lutions passed practically con-
demning the then Governor. It will
be a lamentable blunder if, by mis-
taken leniency towards the criminal
classes, His Excellency allows a feeling of
insecurity to life and property to
grow up in the Colony. The com-
munity may not be so independent as
it was in 1878, but the instinct of self
preservation is still as strong in human
nature, and the public will not allow
itself to be led too freely out of con-
sideration for official feelings. The
relationship between the Colonies and
the Mother Country has changed since
Sir John Pope Hennessy's time, and
there is more interest taken in Colonial
affairs nowadays by the Press in Eng-
land, by means of which local griev-
ances can be forced upon the attention
of the Imperial authorities. The in-
crease of crime in the Colony and the
inability of the police to keep down
crime amount to a public scandal, and
it lies with the Governor of the Colony
to grapple with the problem. He has
the means at hand with which to deal
dramatically with the criminal classes,
and it seems to be his duty to utilize
those means without further delay.

LOCAL AND GENERAL.

Theft.

At the instance of Mr J. Lacock, head-
watchman of Messrs Butterfield and Swire's
shipbuilding yard at Quarry Bay, a coolie
was charged before Mr J. H. Kemp, this
morning, with stealing a chain valued at
about \$4, the property of the yard. Accused
was sentenced to six weeks' imprison-
ment.

Stowing Dynamite.

CHAN CHUN, a native contractor of
Queen's Road East, was charged before Mr
J. H. Kemp this morning, at the instance of
P. S. Kerr, with stowing 50 pounds of
dynamite, 3 boxes of detonators and some
c. of large fuse in his premises. He
pleaded not guilty, but was convicted, and was
fined \$20, the dynamite, &c., to be
forfeited to the Crown.Some of our readers may have remark-
ed the growing scarcity of the British
dollar, locally. We understand that this
is due to the fact that Chinese bankers
and large merchant houses have been
collecting them ever since the proposal was
made to put Singapore on a gold standard
of currency. Hundreds of thousands of
pounds of silver have been sent down by
steamers to Singapore, and are being held
there to await the conversion scheme.
Should the authorities decide to redeem the
British dollar at the rate of one shilling
and eight pence, it is quite obvious that the
cute Chinamen will make a profit, assum-
ing there is no great rise in the price
of silver and the value of the Mexican dollar;
but should the conversion scheme fail to be
realized then the Chinese stand to lose.

Royal Hongkong Yacht Club.

There will be a race on Saturday next,
April 11, for two prizes kindly presented
by Mr E. W. Mitchell, Course No. 18.
Start 2 p.m. Time limit, 6 p.m. Handi-
cap:—

Dione { allow.

Vernon { allow.

Alamah { allow.

Colleen { allow.

Erica { allow.

Kathleen { allow.

Min { allow.

Iris { allow.

Dolores { allow.

Chanticleer { allow.

Payne { allow.

The first prize to go to the leading boat,
and the second to the first boat of another
class.

THE UNLUCKY BOY

T.S. always getting his fingers burnt, his
hand cut or his shoulder sprained.His parents should keep a bottle of Cham-
berlain's Pain Balm in the house. This is
a liniment of superior merit. One applica-
tion gives relief. Try it. For sale by All
Dealers; WATSON'S Ltd., General Agents.small sellers at 843. Shools, after a
reported sale at 25, have recovered to 27.
Lauds remain neglected at \$176. Kowloon
Lands have buyers at \$40, and Wharf
are on offer at \$221, and China Provinces
at \$9.65.

LOCAL AND GENERAL.

Notes by the Way.

The wife of an American army surgeon
serving in the island of Negros has had a
diamond ring stolen by a native servant.

The ring was valued at \$3000.

A Spanish coin of fifty cents was the
only treasure found on the cruiser *Alvaro*
Christina which has just been floated in
Manila Bay. The Spanish Navy did not
have a large sinking fund.

LOCAL AND GENERAL.

Beware of Oysters!

The following is an official report on
the oysters taken from the Mahon River

and sold in Manila:—

I much regret to inform you that the examination of the
oysters sent to the Board of Health demon-
strates their absolute unfitness for food.The bacilli of cholera, typhoid fever and
dysentery were found in the oysters.

LOCAL AND GENERAL.

TELEGRAMS.

[REUTER'S SERVICE.]

THE KING AND QUEEN TO
VISIT IRELAND.

London, March 31, 1903.

It is officially announced that the King
and Queen will visit Ireland in July or
August.THE FUNERAL OF THE LATE
GENERAL SIR HECTOR
MACDONALD.A determined attempt was made to con-
vene a great Scottish gathering at the late
General Sir Hector Macdonald's funeral,
but the rapidity of the arrangements pre-
vented it maturing. One hundred and
thirty representatives from Societies or
Clans were present at the grave. The
service was exceedingly simple.THE CHARGES AGAINST THE
LATE GENERAL.Major F. C. Rasch has given indices of a
question to Mr St. John Brodrick, asking
why publicity was given to Colonel Sir
Joseph Ridgway's statement in the Legis-
lative Council of Colombo regarding the
very serious charges made against the late
General Sir Hector Macdonald.

THE MARCONI SYSTEM.

The Marconigrams to The Times from
New York initiate an experiment in which
Marconi, The Times and the Post Office
participate, for the purpose of testing the
commercial practical value of the system.

OBITUARY.

The death is announced of Admiral
Courjolles, the French Commander at
the time of the Boxer rising in China.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.

LONDON LETTER.

(From Our Own Correspondent.)

LONDON, February 27.

Proposed Extension of Office. We understand that the leading members and firms of the Chinese community have petitioned the Secretary of State for the Colonies to appoint His Excellency Sir H. A. Blake, G.C.M.G., Governor of Hongkong for another term of five years. The petition was presented to His Excellency on Monday last, the 20th March, by Hon. Dr Ho Kai, O.M.G., and a deputation of the leading Chinese, with a request that it should be forwarded through the proper channel to Mr Chamberlain. During his stay in the Colony, His Excellency has made himself very popular with the Chinese section of the community, and by entering into their sympathies and aspirations has won their confidence and esteem; and it may also be said, with it, fear of contradiction that Lady Blake and Miss Blake have done much to keep Government House in touch with the Chinese in their domestic relations in a manner never before attempted in the history of the Colony. It is not at all surprising, therefore, that the Chinese community should desire to see His Excellency installed at Government House for a second term of service.

We hope to give the text of the petition to-morrow.

* DRAWDONES IN THE PHILIPPINES. *

A Lively Fight.

Our Manila correspondent commented, the other day, on the difference between 'insurrectos' and 'draudones' in the Philippines, and said it was difficult to distinguish one from the other. The truth of his statement is borne out by the following report in the *Manila Times* of 27 ult.:—

This morning while two companies of Philippine Scouts were travelling between San Francisco del Monte and Marquetina, they encountered a large force of draudones numbering at least 170 guns. A sharp battle ensued and there were many casualties.

Lieutenant Rose, of the Scouts, was shot through the leg; one sergeant and one corporal were killed outright and about ten others wounded.

The number killed and wounded on the latrine side cannot now be told, but the meagre report says it is very large.

The commander of the enemy was killed. He was gaily decorated with a red sash and it is believed that he was 'General' San Miguel.

The news arrived in Manila at about 1.30 p.m., and at 10 minutes of going to press no further information can be gained.

THE TRANS-SIBERIAN ROUTE.

The following letter appears in the N.C. Daily News:—

Daily, March 25.

Sir.—With a view to assisting a few of your readers who may have been able to ascertain the day and time of departure of trains from this place for Europe I enclose the following particulars.

Express for Europe.

Dep. Daily, Sundays, at 11 a.m.
Arr. Harbin, Tuesdays, at 11.30 a.m.
Arr. Manchuria frontier, Tuesdays, at 7 a.m.

Arriving on the 17th day in Moscow. The trains are equipped with every convenience, bathrooms, dining, library and sleeping-cars.

The mail boats Mongolia and Manchuria sail to and from Shanghai and Nagasaki respectively in conjunction with these express trains, and the through fare to Moscow or St. Petersburg is, first-class, Roubles 308, second-class, Roubles 218. This includes the steamer fare and sledges or ferry (in summer) across Lake Baikal, as well as all sleeping accommodation on train.

The service in the dining cars is of the best and charges moderate, averaging per day Roubles 4 (exclusive of wine).

Till May passengers change trains at the frontier, whereas from 1st May the trains will run through from Dalyi to Lake Baikal. The only difference between first and second-class is that the first-class couple are for two passengers and the second for one.

Lavatory arrangements are perfect, and should the Railway succeed in retaining the services of the attendants employed to represent the comforts of these luxurious trains will last. Since these express companies running I have had opportunities of meeting many who have travelled by them, and I must say the general reports are all very favourable.

For such as do not mind monotonous scenery and want to save time and money this new express will be and is invaluable.

Travelling the above may be of use to some of your readers who intend visiting Europe and have seen all the beauties of the sea route,—1 min., etc.

E. SOPER.

P.S.—The run from Moscow to London takes 60 hours and costs, first-class, £11 10s.

TO PREVENT CROUP.

BEGIN in time. The first symptom is a hoarseness, this soon followed by a peculiar rough cough, which is easily recognized and will never be forgotten by one who has had it. The time to act is when the child first becomes hoarse. If Chamberlain's Cough Remedy is freely given, all tendency to croup will soon disappear. Even after the croupy cough has developed, it will prevent the attack. There is no danger in giving this remedy as it contains nothing injurious. It always cures and cures quickly. For sale by All Dealers: WATKINS LTD., General Agents.

CORRESPONDENCE.

REAL LADIES.

To the Editor of the 'CHINA MAIL.'

Hongkong, April 2.

There was really only one amendment to the Address in reply to the King's Speech which aroused any excitement outside Parliament,—that of Mr Beckett challenging Mr Brodrick's Army Corps scheme. There can be no doubt that the policy of imitating Continental countries in this matter is regarded with misgiving by many military experts in Great Britain, but the division on Mr Beckett's amendment resulted in a Government victory by a majority of 116, which, considering that the Irish Nationalists took no part in the division, was not overwhelming, but was sufficient justification of the policy assailed. As Mr Asquith observed, it was not the division but the debate which was significant. The truth is that whatever view the House of Commons may take of the Army Corps system, the Government was bound to come out 'on top' for reasons which are obvious. The amendment was proposed and seconded by supporters of the Government, and the rank and file of the Unionist party, at the suggestion of comparatively uninstructed critics, were not prepared to pass a resolution which could only be interpreted as a vote of censure upon the party to which they belong. In the next place, the proper occasion for challenging the decision of the Government—a decision which, by the way, was affirmed by the House of Commons—was the introduction of the Army estimates. Moreover, the attack on the Government was bally engineered. It was neither definite nor concentrated, although bitter and personal, as the speeches of Mr Beckett and Mr Winston Churchill show. On the Army Estimates, the merits of the question will be presented as a clear issue.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

We are more than ready to welcome a Cantonese version of a book which Dr. Israel called 'the favourite of the learned and the unlearned; of the youth and the old; of the Colloquial seems at first sight the more fitting vehicle in which to convey to Chinese imagination and sympathy the wondrous magic of de Foe.'

Cantonese Colloquial is a term broadly expressive. There is in this great dialect of the Southern Provinces a Colloquial literature. Literary Colloquial is the language of the 'King Tam and Kat Tseng Fung', a language that is considered to be adapted admirably for the special purpose. Mr. Bridie had in view, inasmuch as it combines extreme flexibility with an indescribably pleasant bookish flavour. This latter element charms the native reader into sustained attention, and contributes largely to his enjoyment of that oft-repeated and always delightful tales that form the stock in trade of the itinerant pedler. The books referred to above are read eagerly, not merely for the sake of the plots, the incidents or their startling—often grotesque, situations, but also for the sage reflections in the form of quaint note and comment—where the author seeks to point a moral and adorn a tale with proverb, rhyming couplet, quirk and quibble.

We have a double reason for regret that the Cantonese of the book under review is not the written but the spoken Cantonese. We may state our position thus:—

The germ of *Robinson Crusoe* in the mind of its author is said to have been an adventure. Steele that it was 'matter of great curiosity to hear Selkirk (Crusoe's prototype) give an account of the different revolutions of his own mind in that long solitude.'

In other words, the self-education in its higher aspects of de Foe's hero is through self-introspection, a fact shown to admiration in the crude but expressive illustration of this Cantonese *Robinson Crusoe*, crude because done by a native artist on wooden blocks in Cantonese expressive, because they represent faithfully the principal events of Crusoe's life on the island. In four of these pictures we have the contemplative Crusoe, meditating on his strange life, and arriving at self-happiness as he had been born, fortified by piety. The bare undressed truth is to stronger term—Cantonese of this translation will adapted to the style of de Foe, especially in the reflective parts where lies the true inwardness of the wondrous island story.

A further point remains to be noticed. If this book is worth translating, as it certainly is, into Chinese and into every other language Eastern and Western, it must be in virtue of its appeal to human nature in every guise and under every sky. The subtle charm of the book lies in its portraiture of an individual educating himself in new conditions and in the course of and by dint of that self-education getting, as he does, a style of expression best adapted to the subject matter and where there is the wisest use of whatever renders a good native story attractive to native readers.

WEATHER REPORT.

The following notices are issued by the Hongkong Observatory:—

On the 2nd at 11.45a.m. The barometer has risen over E. Japan, the depression having passed to the Pacific to the NE. of Japan.

Pressure has given way over W. Japan and the Loochoos owing to a depression which is lying near the SW. coast.

The barometer has risen over China, particularly on the E. coast, where pressure is now relatively high.

Wind freshening from NE. in the Formosan Channel, moderate S. winds over the N. of the China Sea.

Forecast:—S. changing to NE. winds, moderate or fresh; unsettled, equally, some rain.

Do you ever have any quarrels in your woman's club? "Oh, no; we call them 'debates.'

QUADRATIZE YOUR MEMORY before you decide to become a liar.

TO-DAY'S ADVERTISEMENTS.

HONGKONG RIFLE ASSOCIATION.

PROGRAMME OF THE TWENTY-FIRST ANNUAL PRIZE MEETING.

TO BE HELD AT KOWLOON

ON FRIDAY, SATURDAY AND MONDAY,

April 10th, 11th & 13th, 1903.

U.N.D. DISTINGUISHED PATRONAGE OF HIS EXCELLENCY SIR H. A. BLAKE, G.C.M.G., VICE-ADMIRAL SIR CYPRIAN BRIDGE, K.C.B., H. E. MAJOR-GENERAL SIR W. J. GASCOIGNE, K.C.M.G.

President:—H. E. Major-General Sir W. Julius Gascoigne, K.C.M.G.

Hon. Secretary and Treasurer:—M. S. Northcote.

Assistant Secretary:—Col. Sergt. Cross, R.M.L.I.

Committee:—J. Andrew, D. Macdonald, A. Chapman, W. Stackwood, J. Parkes, W. Stewart, Col. Sergt. Cross, R.M.L.I.

DON QUIXOTE.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill in the simpler literary style, used this attainment with marked success in translation. Her work was afterwards republished in book form.

REVIEW.

辜蘇歷程 'ROBINSON CRUSOE' in Cantonese Colloquial, by the Rev. W. Bridie. 19-3. Canton.

Several years ago, there appeared in a Chinese Illustrated Magazine, published in Shanghai, a translation of de Foe's famous book, the glory and crown of his genius. Our recollection is that this earlier version of *Robinson Crusoe* in Chinese was the work of a Western lady who, possessed of a certain skill

Shipping.

HAMBURG-AMERIKA LINIE.
NORDDEUTSCHER LLOYD.

OSTASIASTISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

(Taking Cargo at through rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPENHAGEN, LISBON, Oporto, LONDON, LIVERPOOL, GLASGOW, TRIESTE, GENOA, PORTS in the LEVANTE; BLACK SEA and BALTIc PORTS; NORTH and SOUTH AMERICAN PORTS).

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

SUBJECT TO ALTERATION.

FOR HAVRE AND HAMBURG.

CALLING AT SINGAPORE AND COLOMBO.

S.S. Konigberg, } 12th April, 1903. Freight and Passengers.
Capt. MEYER,

FOR HAVRE, BREMEN AND HAMBURG:

CALLING AT SINGAPORE AND PENANG.

S.S. Samilia, } 21st April, 1903. Freight.
Capt. SCHMIDT,

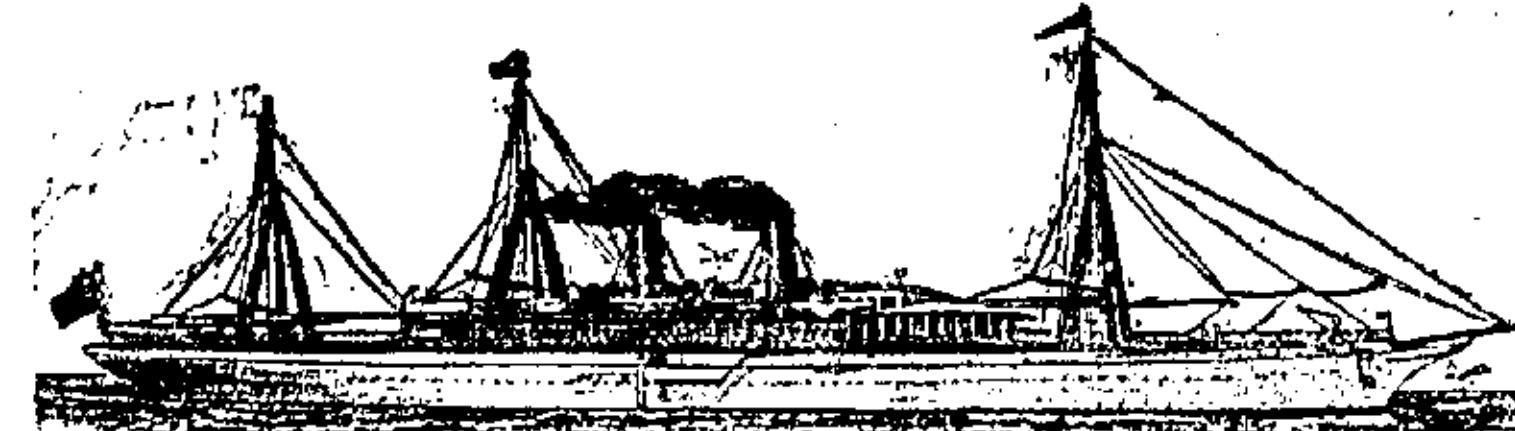
FOR HAVRE AND HAMBURG.

CALLING AT SINGAPORE AND COLOMBO.

S.S. Serbia, } 6th May, 1903. Freight.
Capt. DEINAT,

FOR HAVRE AND HAMBURG.

CALLING AT SINGAPORE AND PENANG.

S.S. Saxonia, } 19th May, 1903. Freight.
Capt. BEHMER,For further particulars, apply to
HAMBURG-AMERIKA LINIE,
HONGKONG OFFICE,
Queen's Building, No. 1.
1609CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.

Calling SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.

SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.

Empress Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.

Sailing 3 to 5 Days across the Pacific.

(Subject to Alteration.)

1903

R.M.S. EMPRESS OF INDIA 6000 TONS WEDNESDAY, April 22.
R.M.S. TARTAR 4425 TONS WEDNESDAY, May 6.
R.M.S. EMPRESS OF JAPAN 6000 TONS WEDNESDAY, May 13.
R.M.S. ATHENIAN 3882 TONS WEDNESDAY, May 27.
R.M.S. EMPRESS OF CHINA 6000 TONS WEDNESDAY, June 3.
R.M.S. EMPRESS OF INDIA 6600 TONS WEDNESDAY, June 24.
R.M.S. TARTAR 4425 TONS WEDNESDAY, July 22.
R.M.S. EMPRESS OF CHINA 6000 TONS WEDNESDAY, Aug. 5.
R.M.S. ATHENIAN 3882 TONS WEDNESDAY, Aug. 12.

THE magnificient TWIN-SCREWSTEAMSHIPS of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCUVER (B.C.), in 12 DAYS, saving THREE DAYS to a WEEK in the Trans-Pacific journey, and make connection at Vancouver with the PALATIAL OVERLAND TRAINS of the CANADIAN PACIFIC RAILWAY, which leave daily, and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, N. Y. York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, of which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. Return tickets to various points at reduced rates. Good for 4, 6, 9, and 12 months.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japanese Government.

The most important features of this Company's route embrace its PALATIAL STEAMSHIPS (second to none in the World), the LUXURIOUSITY OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS (the Company having received the highest award for same at recent Chicago World's Exhibition) and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the Railway passes.

THE DINING CARS AND MOUNTAIN HOTELS of this route are owned and operated by the Company, and their appointments and Cuisine are unexcelled.

For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Freight and Passage, apply to

D. E. BROWN, General Agent,
Pender Street.

Hongkong, April 1, 1903.

PORTLAND AND ASIATIC
STEAMSHIP COMPANY.SAILINGS FROM HONGKONG, INLAND SEA OF JAPAN, PORTLAND, OREGON,
MOJI, KOBE & YOKOHAMA; FOR

OPERATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD & NAVIGATION CO.

STEAMSHIP. TONS. CAPTAIN. HONGKONG.
INDRAVELLI 4899 W. E. Craven April 20, 1903
INDRAPURA 4899 A. E. Hollingsworth May 14, 1903
INDRASAMHA 5197 R. P. Craven June 14, 1903

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Points. For through rates of Freight, and further information, communicate with or apply to

PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.
Hongkong, March 31, 1903.

NIPPON YUSEN KAISHA.

THE JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY.

PROJECTED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Steamers. Destinations. Sailing Dates.

KAMAKURA MARU, Marseilles, London, and
H. PETERSEN, ANTWERP, Via SINGAPORE, Pen-
ANG, COLOMBO and Port Said.TOSA MARU, VICTORIA, B.C., and SEATTLE
H. CHRISTIANSEN, U.S.A., Via SHANGHAI, MOJI,
KOBE and YOKOHAMA.IDZUMI MARU, BOMBAY, Via SINGAPORE and
M. YAGI, COLOMBO.KAGOSHIMA MARU, MOJI, KOBE and
K. KONI, YOKOHAMA.

KINSHU MARU, KOBE, FRIDAY, 17th April,

F. L. PYNE, April, at 4 p.m.

INABA MARU, MARSEILLES, LONDON and
W. BAINBRIDGE, ANTWERP, Via SINGAPORE, Pen-
ANG, COLOMBO and Port Said.HIROSHIMA MARU, BOMBAY, Via SINGAPORE
J. NAGAO, and COLOMBO.KAGA MARU, VICTORIA, B.C., and SEATTLE,
GEO. ANDERSON, U.S.A., Via SHANGHAI, MOJI,
KOBE and YOKOHAMA.

Through Passenger Tickets issued to the Principal Cities in the United States, Canada, and Europe, in connection with the Great Northern Railway and Atlantic Steamers. Round-the-world Tickets also issued. Between Moji and Kobe, 1st and 2nd Class Through Passengers have the option of travelling by the Sanyo Railway.

For further information as to Freight, Passage, Sailings, &c., apply to the Company's Local Branch Office in Prince's Building, First Floor, Chat-
-com.

A. S. Mihara, Manager.

Hongkong, March 27, 1903.

Shipping.

OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,
AND
CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION
COMPANY, LIMITED.

JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON.

MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL AND FOR CONTINENT

OUTWARDS.

FROM STEAMERS DUE
GLASGOW AND LIVERPOOL JASON 5th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL AGAMEMNON 6th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL KENUN 16th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL PATHOCLE 24th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL CALCHAS 30th April.
GLASGOW AND LIVERPOOL HYSON 9th May.

The S.S. AGAMEMNON left Singapore at noon yesterday and is expected here on 6th inst.

HOMEWARDS

LONDON BERTH.

FOR STEAMERS TO SAIL
LONDON AND ANTWERP GLAUCUS 14th April.
LONDON DEUCALION 28th April.
MARSEILLES LONDON & ANTWERP JASON 12th May.
LIVERPOOL, VIA GENOA AGAMEMNON 17th May.
MARSEILLES, & ANTWERP TANTALUS 21st May.
LONDON PATHOCLE 26th May.
LONDON HYSON 9th June.

* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR STEAMERS TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and
ALL PACIFIC COAST PORTS, VIA KEEMUN 18th April.
N'KI, KOBE & YOKOHAMA 21st April.

For Freight, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents.

Hongkong, April 2, 1903.

CHINA NAVIGATION CO., LTD.

FOR STEAMERS TO SAIL
SHANGHAI KANGU 3rd April.
MANILA CHINGTU 4th April.

PT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNS, VILLE, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE CHINGTU 4th April.

SHANGHAI WOOSUNG 6th April.

SHANGHAI WILANPOA 8th April.

* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table.

A duly qualified Surgeon is carried.

* Taking Cargo on through Bills of Lading to all Yangtze and Northern China Ports.

* Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.

N.B.—REDUCED SALON FARES, Single and Return, To Manila and Australian Ports.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,
AGENTS.

Hongkong, April 2, 1903.

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE

NORDDEUTSCHER LLOYD HAMBURG-AMERIKA LINIE.
STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN, HAMBURG;

PORTS IN THE LEVANTE, BLACK SEA AND BALTIc PORTS; ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT GIBRALTAR AND SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Steamers. Sailing Dates.

SACHSEN WEDNESDAY, 16th April.

KLAUTSCHOU WEDNESDAY, 29th April.

BAVARIA WEDNESDAY, 13th May.

ZIETEN WEDNESDAY, 27th May.

PRINZ, REG. LUITPOLD THURSDAY, 11th June.

ROON THURSDAY, 25th June.

PREUSSEN THURSDAY, 9th July.

HAMBURG THURSDAY, 23rd July.

* Steamers of the Hamburg-Amerika Line. + Calling at Amsterdam.

ON WEDNESDAY, the 15th day of April, 1903, at Noon, the Steamship SACHSEN, of the NORDDEUTSCHER LLOYD, Captain FRASER, with MAIls, PASSENGERS, SPECIEs, and CARGO, will leave this Port as above.

Calling at NAPLES and GENOA.

Shipping Orders will be granted till Noon, on Monday, the 13th Inst., and Cargo and Specie will be received on Board until 5 p.m. on Tuesday, the 14th Inst., and Parcels will be received at the Agency's Office until Noon on Tuesday, the 15th Inst.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.50 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewardesses. Linen can be washed on board.

Norddeutscher Lloyd.

For further Particulars, apply to

Melchers & Co., Agents.

1903

NORTHERN PACIFIC S.S. CO.
BOSTON STEAMSHIP CO.
BOSTON TOW-BOAT CO.PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.
Via Shanghai, Inland Sea of Japan, Kobe and Yokohama.FOR VICTORIA, B.C., AND TACOMA
IN CONNECTION WITH

NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

Steamers. Tons. Captains. 1902.

OLYMPIA 2837 J. Truebridge April 8.

TACOMA 2812 A. Dixon April 17.

SHAWMUT 9606 W. M. Smith May 21.

PLEIADES 3753 F. G. Purington May 31.

Steamers marked (*) have no passenger accommodation.

THE attention of passengers is directed to the very cheap rates offered by this Line to the PACIFIC COAST and to the INTERIOR and EASTERN CITIES of the UNITED STATES and to EUROPE.

Special rates allowed to members of Government Services.

Through Bills of Lading issued to PACIFIC COAST POINTS and to the principal Cities in the United States and Canada.

For further information as to Freight, or Passage, Apply to

Doddwell & Co., Limited, General Agents.

Hongkong, March 31, 1903.

1724

THE CHINA MAIL.

A. S. Mihara, Manager.

Hongkong, March 27, 1903.

77

THE CHINA MAIL.

A. S. Mihara, Manager.

Hongkong, March 27, 1903.

77

THE CHINA MAIL.

Notices to Consignees.

NOTICE TO CONSIGNEES.
THE PENINSULAR AND ORIENTAL
STEAM NAVIGATION COMPANY'S
STEAMER BALARAT.
FROM BOMBAY, COLOMBO AND
STRAITS.

CONSIGNEES of cargo by the above-named vessel are hereby informed that their goods will be landed and placed on their behalf in the HONGKONG AND KOWLOON WHARF AND GODOWN COMPANY'S Godowns at Kowloon where each consignment will be sorted out mark by mark, and delivery can be obtained as soon as the goods are landed.

This vessel brings on cargo:—
From LONDON, &c. ex.s.s. *China*,
From AUSTRALIA, ex.s.s. *Australia*,
From PERSIAN GULF ex.s.s. *B.L.S. N.* and *B. and P. S. N.* Co.'s steamers.

Optional goods will be landed here unless instructions are given to the contrary before 3 p.m. To-day.

Goods will be cleared by the 2nd April at 4 p.m. and will be subject to rent.

No fire insurance will be effected by me in any case whatever.

Damaged packages must be left in the Godowns for examination by the Consignees and the Company's representative at an appointed hour. All claims must be presented within ten days of the steamer's arrival here, after which date they cannot be recognised. No claims will be admitted after the goods have left the Godowns.

E. A. HEWETT,
Superintendent.
Hongkong, March 27, 1903. 675

FROM HAMBURG, BREMEN, ROTTERDAM, ANTWERP, PENANG AND SINGAPORE.

THE H. A. L. Steamship *Stena*, Capt. BREINER, having arrived from the above ports, consignees of cargo are hereby requested to send in their bills of lading for countersignature by the undersigned and to take immediate delivery of their goods from alongside.

Optional cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before noon To-day.

Any cargo impeding her discharge will be landed into the godowns of the HONGKONG AND KOWLOON WHARF AND GODOWN COMPANY, LIMITED, and stored at consignees' risk and expense.

No claims will be admitted after the goods have left the godowns, and all goods remaining undelivered after 6th April will be subject to rent.

All broken, chafed, and damaged goods are to be left in the godowns, where they will be examined on the 6th April, at 3 p.m.

No fire insurance has been effected.

HAMBURG-AMERICA LINE,
Hongkong Office,
Hongkong, March 30, 1903. 688

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NOTICE TO CONSIGNEES.

THE Steamship *KIAUTSCHOU*,
OF THE HAMBURG-AMERICA LINE, having arrived, consignees of cargo are hereby informed that their goods, with the exception of opium, treasure and valuables, are being landed and stored at their risk into the godowns of the HONGKONG AND KOWLOON WHARF AND GODOWN COMPANY, LTD., Kowloon, whence delivery may be obtained.

Optional cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before 5 p.m. To-day.

No claim will be admitted after the goods have left the godowns. If all goods remaining undelivered after 8th April, will be subject to rent.

All broken, chafed, and damaged goods are to be left in the godowns, where they will be examined on Tuesday, the 7th April, at 9 a.m.

All claims must reach us before the 12th April, 1903, or they will not be recognised.

No fire insurance has been effected.

Bills of lading will be countersigned by the undersigned.

NORD-DEUTSCHER LLOYD,
MELCHERS & CO.,
Agents.

Hongkong, March 31, 1903. 710

STEAM TO CANTON.

FRENCH MAIL.

Twin screw S.S. *SAN CHEUNG*, 951 tons, Captain Murphy, leaves HONGKONG for CANTON, 5.30 p.m. on SUNDAYS, TUESDAYS, and THURSDAYS, returning to Hongkong the following days, leaving Canton at 3 p.m. Unveiled accommodation for First Class Passengers. Hot and Cold Water laid on by Pipe to each Cabin. Ship lighted throughout by Electricity.

Passage fare \$3.00 single journey.

Meals \$1.00 each.

The Company's Wharf is East of the Hongkong Harbour Master's Office and West of Canton East Co.'s Wharf.

CHIUNG ON S.S. CO., LTD.

Hongkong, February 2, 1903. 228

THE FIRST CHINESE NEWSPAPER
EVER ISSUED UNDER
PURELY NATIVE DIRECTION.

The Chinese Mail

報日字報

THE LEADING CHINESE POLITICAL AND COMMERCIAL JOURNAL.

PUBLISHED EVERY MORNING.

CONTAINS THE MOST RELIABLE TELEGRAPHIC NEWS FROM NORTH CHINA.

ALL THE LATEST INTELLIGENCE FROM THE VARIOUS PORTS IN CHINA AND JAPAN.

\$2 per annum delivered in Hongkong, \$12.50 to all Coast Ports.

6 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

Orders booked by Manager, CHINA MAIL.

INSURANCES.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY.
TOTAL FUNDS AT 31ST DECEMBER, 1901, £15,722,693.
AUTHORIZED CAPITAL £3,000,000 0 0
SUBSCRIBED CAPITAL £2,750,000 0 0
PAID-UP CAPITAL £287,500 0 0
FIRE FUNDS £65,648 5 2

HAVING been appointed AGENTS of the above Company we are prepared to accept EUROPEAN and CHINESE RISKS at Current Rates.

SHEWAN, TOMEY & CO., Agents.

Hongkong, July 2, 1902. 1537

SALAMANDER FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Company are prepared to accept Risks against Fire at Current Rates.

HOTEL, "JACOB & CO."

Hongkong, March 31, 1900. 738

Intimations.

WILLIAM MACLEOD, D.D.S., DENTIST, 11 and 12 BEACONSFIELD ARCADE, Hongkong, October 17, 1902. 2137

司公記場

YUEN KEE CO., COAL MERCHANTS, NO. 17, CHIU LOONG STREET, (NEAR MEESE, LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA).

Hongkong, June 13, 1902. 1254

Kinghorn & Macdonald, Consulting Mechanical Engineers and Surveyors, CONTRACTORS FOR THE SUPPLY OF ALL KINDS OF MACHINERY AND APPARATUS.

ICE MAKING. MESSRS. KINGHORN AND MACDONALD having been appointed Sole Agents for Messrs. J. and H. HALL'S Patent Refrigerating Machinery, are prepared to supply Estimates, Plans and Specifications for all sizes of Machines.

Office: No. 13 BEACONSFIELD ARCADE—Ground Floor, Telephone: "Kinghorn", A.D.C. & A.C. Cables, 1111. JOHN W. KINGHORN, M.L.M.E., M.I.Mech.E., London. DONALD MACDONALD, Hongkong, May 28, 1902. 1053

HEAD OFFICE—YOKOHAMA.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LIMITED, ESTABLISHED 1880.

CAPITAL SUBSCRIBED Yen 24,000,000

CAPITAL PAID-UP 18,000,000

CAPITAL UNCALLED 6,000,000

RESERVE FUND 9,000,000

HEAD OFFICE—YOKOHAMA.

BRANCHES AND AGENCIES: TOKIO, NEW NAGASAKI, LONDON, LYONS, NEW YORK, SAN FRANCISCO, HONOLULU, BOMBAY, TIENTHIN, NEWCHIANG, PEKING.

LONDON BANKERS: The London Joint Stock Bank, Limited, The Union of London and Smith's Bank, Limited.

HONGKONG BRANCH—Interest allowed.

On Current Account at the Rate of 2% per annum on the daily balance.

On fixed deposits for 12 months, 5% per annum.

On fixed deposits for 6 months, 4% per annum.

On fixed deposits for 3 months, 3% per annum.

TARO HODSUMI, Manager.

Hongkong, March 12, 1903. 589

IMPERIAL BANK OF CHINA.

ESTABLISHED BY IMPERIAL DECREE OF THE 12TH NOVEMBER, 1896.

SUBSCRIBED CAPITAL Tls. 5,000,000

PAID-UP CAPITAL 2,500,000

HEAD OFFICE—SHANGHAI.

BRANCHES AND AGENCIES: CANTON, PEKING, PENANG, CHINCHING, SINGAPORE, CHUNGKING, TIENTHIN, HANOW.

HONGKONG BRANCH—Interest allowed.

On Current Account at the Rate of 2% per annum on the daily balance.

On fixed deposits for 12 months, 5% per annum.

On fixed deposits for 6 months, 4% per annum.

On fixed deposits for 3 months, 3% per annum.

CHARLES R. SCOTT, Manager.

Hongkong, March 23, 1903. 161

THE BANK OF TAIWAN (FORMOSA) LIMITED.

(INCORPORATED BY SPECIAL IMPERIAL CHARTER).

AUTHORIZED CAPITAL Yen 5,000,000

PAID UP CAPITAL 2,500,000

HEAD OFFICE—TAIPEH, FORMOSA.

BRANCHES: AMOY, KOBE, TAINAN.

HONGKONG OFFICE: 4, QUEEN'S ROAD (Facing Duddell Street).

HONGKONG—INTEREST ALLOWED.

On Current Account at the rate of 2% per annum on the daily balance.

ON FIXED DEPOSITS:

For 12 months 5% per annum.

" 6 " 4 " "

" 3 " 3 " "

" S. SHIGENAGA, Agent.

Hongkong, February 21, 1903. 218

THE CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER 1853.

HEAD OFFICE, LONDON.

CAPITAL PAID-UP £500,000

RESERVE LIABILITY OF SHAREHOLDERS £500,000

RESERVE FUND £263,000

HEAD OFFICE—HONGKONG.

Board of Directors.

CHAN KIT SAN, Esq., CHOW TUNG SHANG, Esq., J. LAURE, Esq.

Chief Manager GEO. W. F. PLAYFAIR.

Hongkong, January 18, 1901. 1079

THE NATIONAL BANK OF CHINA, LIMITED.

AUTHORIZED CAPITAL £1,000,000.

PAID UP CAPITAL £24,374.

BANKERS: LONDON JOINT STOCK BANK, LIMITED.

INTEREST allowed on Current Accounts at the rate of 2% per annum on the Daily Balance.

ON FIXED DEPOSITS:

For 12 Months 4 %

" 6 " 3 1/2 %

" 3 " 2 1/2 %

" T. P. COCHRANE, Acting Manager.

Hongkong, June 2, 1902. 846

ADVERTISEMENTS.

THE MERCANTILE BANK OF INDIA, LIMITED.

AUTHORIZED CAPITAL £1,500,000

SUBSCRIBED £1,125,000

PAID UP £1,062,500

RESERVE FUND £50,000

HEAD OFFICE—BAIN & REID, CHINA MAIL Office, Dec. 1900.

THE "BACK DOOR."

THE Series of Articles entitled "THE BACK DOOR," which appeared in the *China Mail*, have been reprinted, and may be obtained in Pamphlet Form.

Price 8/-

Sold by A. S. WILSON & CO., Limited, Hongkong, China and Manila.

Hongkong, April 1, 1902. 834

Banks.

